

## SOAVE SIO IL VENTO

Muziek waar  
het hart van  
gaat zingen

64

Uit de opera *Così fan tutte, ossia La scuola degli amanti*, KV 588  
Mozart, Wolfgang Amadeus (1756 – 1791)

Amanda Roocroft, sopraan – Rosa Mannion, sopraan  
Claudio Nicolai, bariton – The English Baroque Solists  
Eliot Gardiner

*Soave sia il vento,  
Tranquilla sia l'onda,  
Ed ogni elemento  
Benigno risponda  
Ai vostri desir.*

*Laat de wind zacht zijn,  
laat de golven rustig zijn,  
en mogen alle elementen  
goedaardig reageren  
op jouw wensen.*

Deze aria ken ik sinds november 2005. Een maand eerder kwam Paul Witteman met zijn boek *In hoger sferen*, waarin hij zijn keuzes voor een aantal klassieke muziekwerken toelicht. Deze aria was er één van en wat mij betreft zeer terecht. Dit lied is één van de mooiste afscheidsliederen ooit. Als ik achter m'n computer zit te schrijven, mag ik graag naar klassieke muziek luisteren. En dan is dit een vaak gemaakte keuze. Je hoort de wind en de golven en je wilt dat de reis goed afloopt. Deze muziek stelt je in staat alles even te vergeten en je te concentreren op de schoonheid ervan: Mozart op z'n best, vitaal, overmoedig, melancholisch, sensueel. En dat – helaas – gedurende slechts drie minuten.

*Così fan tutte, ossia La scuola degli amanti* (KV588) is een opera van Wolfgang Amadeus Mozart in twee bedrijven naar een libretto van Lorenzo da Ponte. De eerste opvoering was in 1790 in Wenen en werd een groot succes.

*Così fan tutte* wordt nog steeds regelmatig opgevoerd in de grote operahuisen over de wereld en wordt beschouwd als één van de muzikaalste opera's van Mozart. Andere opera's die qua uitvoering en stijl lijken op *Così fan tutte* zijn *Le nozze di Figaro* en *Don Giovanni*.

*Così fan tutte, ossia La scuola degli amanti* betekent *Zo doen ze allemaal of De school voor geliefden* en refereert aan de wispelturigheid van vrouwen in de liefde, maar ook aan de overspeligheid van mannen. Tja, ook toen al.